

- a) Mtoa Huduma \_\_\_\_\_  
 b) Mfanyakazi Aliyeteuliwa \_\_\_\_\_  
 c) Mwombaji Mkuu \_\_\_\_\_  
 d) Tarehe ya Mpango \_\_\_\_\_

**OFISI YA WAKIMBIZI YA JIMBO LA NORTH CAROLINA  
 MPANGO WA HUDUMA YA KISHERIA (DSS-6250)**

**UTATHMINI WA HUDUMA ZA KISHERIA:**

Jina \_\_\_\_\_ Nambari ya Mgeni \_\_\_\_\_  
 Nambari ya Simu: Simu ya Nyumbani \_\_\_\_\_ Simu ya Mkononi: \_\_\_\_\_ SSN: \_\_\_\_\_  
 Anwani: \_\_\_\_\_ Tarehe ya Kuwasili: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ Hali ya Uhamiaji: \_\_\_\_\_  
 Anwani ya Barua Pepe: \_\_\_\_\_ Hati ya Ustahiki Imeambathishwa:  
 NDIYO  HAPANA

Kabila/Nchi ya Asili: \_\_\_\_\_ Tarehe ya Kuzaliwa: \_\_\_\_\_

Tarehe ya Kujiandikisha: \_\_\_\_\_ Jinsia: Mwanamume  Mwanamke  Amcoa/Kuolewa   
 Hajaoa/Kuolewa  Mzazi wa Pekee

Misaada ya Sasa: RCA  RMA  Medicaid  Vocha za Chakula  SSDI  SSI  MG  Mingine  Hakuna

**Lugha:**

Lugha ya/za Msingi: \_\_\_\_\_ Uwezo wa Kiingereza: Vizuri Sana  Vizuri  Si Vizuri  Hapana Kabisa  Haitumiki

**Usafiri:**

Usafiri Unahitajika: NDIYO  HAPANA  Mipango ya Sasa ya Usafiri, ikiwa ipo: \_\_\_\_\_

**Wanafamilia: Hati ya Maelezo ya Mpango (kama vile DSS-6230 sehemu ya A) imeambathishwa:** NDIYO  HAPANA

Ikiwa hapana, andika Jina/Jinsia/Tarehe za Kuzaliwa za Wanafamilia wowote Wanaofaa:(1) \_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_ (3) \_\_\_\_\_

(4) \_\_\_\_\_ (5) \_\_\_\_\_

(6) \_\_\_\_\_ (7) \_\_\_\_\_

**HUDUMA ZINAZOHITAJIKA:**

MSIMBO	HUDUMA	A Ndiyo/ Hapana	B* Sababu	C Tarehe ya Kuanza kwa Huduma	D Maoni ya Rufaa	E Herufi za Kwa za Jina la Mteja
910	Huduma za Ufikiaji					
923	Usafiri					
955	Maelezo na Rufaa					
960	Uraia					
961	Mafunzo ya Uraia wa Marekani na Kiingereza Mfunzo ya Lugha ya Uraia					
962	Msaada wa Uidhinishaji wa Ajira					
965	Tafsiri na Ukalimani					
983	Msaada wa Kisheria wa Unaohusiana na Uhamiaji wa ASA					
984	Uhamiaji na Usaidizi wa Kisheria wa AUSAA					

Maoni ya Ziada: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**SAINI:**

Mimi, \_\_\_\_\_, ninakubali mpango wa huduma za kisheria kama nilivyoielezwa na mkalimani na mfanyakazi wa shirika. Ikiwa nina maswali yoyote au ninahitaji maelezo ya ziada, ninaweza kuwasiliana na mfanyakazi wa shirika aliyeteuliwa kwa nambari iliyowekwa hapa chini.

Saini ya Mteja: \_\_\_\_\_

Tarehe: \_\_\_\_\_

Jina la Mfanyakazi wa Shirika: \_\_\_\_\_

Nambari ya Simu: \_\_\_\_\_

Saini ya Mfanyakazi wa Shirika: \_\_\_\_\_

Tarehe: \_\_\_\_\_

Jina la Mkalimani: \_\_\_\_\_

Ninathibitisha kwamba Mteja amefafanuliwa maelezo yaliyo kwenye fomu hii:

Saini ya Mkalimani: \_\_\_\_\_

Tarehe: \_\_\_\_\_

**Katika Miezi 3/ Miezi 6/ Miezi 12: Tumia Fomu ya Ukaguzi wa Mpango (DSS-6235)**

**\*Maagizo ya Mapema**

**Misimbo ya Sababu za Kunyimwa/Kucheleweshwa kwa Huduma:**

- 01 Huduma haipatikani kupitia mtoa huduma
- 02 Huduma haipatikani kwa sasa; itapatikana kufikia \_\_\_\_\_
- 03 Mteja lazima awasilishe hati zinazofaa kabla ya huduma kuanza
- 04 Mteja anastahili kupookea huduma lakini fedha hazipatikani
- 05 Huduma haipatikani katika eneo ambalo mteja anaishi
- 06 Mteja hastahili kupookea huduma aliyombwa
- 07 Huduma hiyo ilitolewa awali kwa mteja
- 08 Kurudiwa kwa huduma iliyopo
- 09 Mteja alikataa huduma hiyo

**Maagizo ya Kujaza Fomu ya  
Mpango wa Huduma za Kisheria ya Ofisi ya Wakimbizi ya NC (DSS-6250)**

**Madhumuni:** Madhumuni ya Mpango wa Huduma za Kisheria ni kutoa zana ambayo mfanyakazi wa shirika na mteja, pamoja, wanatathmini na kukagua mahitaji ya mteja na hali ya sasa kuhusu kile kilichobainishwa katika fomu. Fomu hiyo inapaswa kujazwa na mshirika wa eneo au mfanyakazi wa mtoa huduma ya wakimbizi anayehusika na huduma za kisheria za wakimbizi. Mpango huo unapaswa kujumuishwa kwenye faili ya mteja **pamoja na Fomu ya Idhini ya Ufahamu ya Kutolewa kwa Maelezo (DSS-6236) na Fomu ya Haki za Mteja (DSS-6237)** katika kituo cha mshirika wa eneo au kituo cha mtoa huduma za wakimbizi.

- a. Mtoa Huduma: Weka jina la shirika linalohusika na Mpango wa Huduma wa mteja.
- b. Mfanyakazi Aliyeteuliwa: Weka jina la mfanyakazi aliyepewa mteja ambaye anaundiwa Mpango wa Huduma za Kisheria.
- c. Mwombaji Mkuu: Weka jina la Mwombaji Mkuu anayehusika.
- d. Tarehe ya Mpango: Weka tarehe ambayo Mpango wa Huduma za Kisheria unaundwa.

**UTATHMINI WA HUDUMA ZA KISHERIA:**

- Jina:** Andika jina la mteja binafsi ambaye anaundiwa Mpango wa Huduma za Kisheria.
- Nambari ya Simu:** Jumuisha nambari ya simu ya nyumbani, nambari ya simu ya mkononi (ikiwa inafaa) na/au nambari nyingine za mawasiliano ya simu za mteja.
- Nambari ya Mgeni:** Weka Nambari ya Mgeni ya mteja.
- Anwani:** Weka anwani ya nyumbani, ikiwa ni pamoja na jiji, jimbo na msimbo wa eneo wa mteja.
- Tarehe ya Kuwasili:** Weka tarehe rasmi ya kuwasili kwa mteja, kama ilivyoorodheshwa kwenye I-94, Cheti cha Kuomba Makao au hati nyingine zinazofaa.
- SSN:** Weka Nambari ya Usalama wa Jamii ya mteja.
- Ajira Hati ya Hati:** Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha iwapo mteja ana Idhini ya Ajira ya sasa Uidhinishaji.
- Nambari ya EAD:** Weka nambari ya Hati ya Uidhinishaji wa Ajira ya mteja, ikiwa inafaa.
- Anwani ya Barua Pepe:** Weka anwani ya barua pepe ya mteja, ikiwa inafaa.
- Hati ya Kustahiki:** Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha iwapo hati za ustahiki zilitolewa wakati wa kuundwa kwa Mpango wa Huduma za Kisheria.  
**KUMBUKA:** Huduma haziwezi kuanza kutolewa hadi mteja awasilishe hati zinazofaa ili kuthibitisha kwamba anastahili kushiriki katika Huduma za Mpango wa Wakimbizi. **Mtu anayejaza mpango huu lazima aambatishe/ajumuishe nakala ya sasa ya hati ya kustahiki kwenye mpango wa huduma siku ya kujazwa kwa fomu.**
- Hali ya Uhamiaji:** Weka hali ya **sasa** ya mteja (Mkimbizi, Mwombaji Makao, Mfungwa Anayehudumia Kifungo cha Nje, Mkuba/Mhaiti Mgeni, Mwamerika wa Asili ya Asia, Mkazi wa Halali wa Kudumu, Mwathirika wa Ulanguzi wa Watu, SIV, Raia).  
**KUMBUKA:** Ikiwa tarehe ya kuwasili kwa mteja ni zaidi ya mwaka mmoja kutoka tarehe ya sasa na mteja bado hajaomba kubadilishwa kwa hali yake, msimamizi wa kesi anapaswa kumjulisha mteja kwamba anahitajika kisheria kuomba kubadilishwa kwa hali yake kuwa Mkazi Halali wa Kudumu baada ya mwaka mmoja kuanzia tarehe ya kuwasili, na kwamba asipooomba kubadilishwa kwa hali yake kunaweza kusababisha mteja kufukuzwa nchini.  
**KUMBUKA:** Ikiwa hali ya mteja ni “Raia,” mteja lazima ashauriwe kwamba hastahili tena kupokea Huduma za Msaada kwa Wakimbizi na mpango wake ufungwe.
- Kabila:** Weka kabila, ikiwa ni pamoja na nchi ya asili ya mteja binafsi ambaye anaundiwa Mpango wa Huduma. **(k.m. (a) inaweza kuwa Montagnard na (b) inaweza kuwa Vietnamu).**
- Tarehe ya Kuzaliwa:** Weka tarehe ya kuzaliwa ya mteja binafsi ambaye anaundiwa Mpango wa Huduma.
- Hali ya Ndoa:** Tia alama ya tiki kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha ikiwa mteja ameoa/ameolewa, hajaoa/kuolewa au ni mzazi wa pekee.

Jinsia: Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha jinsia ya mteja.

Manufaa ya Sasa: Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha misaada yoyote ya umma ambayo mteja anapokea kwa sasa.

### **Usafiri:**

Usafiri Unaohitajika: Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha iwapo mteja atahitaji usafiri msaada wa kuweza kwenda kupata huduma zinazohitajika.

Mipango ya Usafiri: Ikiwa “Ndiyo,” weka maelezo muhimu kuhusu mipango ya sasa ya mteja ya usafiri.

### **Wategemezi:**

Hati ya Maelezo ya Mpango Imeambatishwa? Ambatisha au jumuisha kwenye faili ya mteja hati ya maelezo ya mpango inayoeleza jina, jinsia na tarehe za kuzaliwa kwa familia wanachama wanaomtegemea mteja ambao wanapaswa kuzingatiwa au kujumuishwa katika mpango wake wa huduma ya kisheria (kama vile DSS-6230 sehemu ya A) na uonyeshe kwamba imejumuishwa kwenye faili ya mteja kwa kuchagua “NDIYO” katika sehemu hii. Ikiwa hakuna hati ya maelezo ya hali iliyoambatishwa, tafadhali jumuisha maelezo haya kwenye mistari iliyowekwa. Ikiwa nafasi iliyowekwa haitoshi, ambatisha hati za ziada kama inahitajika.

### **Lugha:**

Lugha ya/za Msingi: Weka lugha ya msingi (ya asili) ya mteja ambayo alizungumza katika nchi yake ya asili.

Uwezo wa Kiingereza: Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha kiwango cha sasa cha ustadi wa Kiingereza cha mteja.

### **HUDUMA ZINAZOHITAJIKA:**

**Safu wima ya A:** Onyesha huduma zinazooombwa na mteja au zinazotolewa kwa mteja.

**Safuwima ya B** Ikiwa uamuzi wa meneja wa kesi sio kumrejelea mteja kwa huduma, onyesha nambari ya sababu kutoka kwa sababu zilizoordheshwa katika sehemu ya kabla ya kupangilia ya Mpango wa Huduma.

**Safu wima ya C:** Ikiwa huduma zitatolewa, onyesha tarehe ya kuanza kwa huduma kwenye safu wima hii.

**Safu wima ya D:** Ikiwa rufaa zinafaa, weka maoni kuhusu mtoa huduma au shirika ambalo mteja ataelekezwa ili kupata huduma.

**Safu wima ya E:** Mteja anapaswa kuweka herufi za kwanza za jina la kila huduma katika safu hii ili kuonyesha kwamba anaelewa kila huduma inayotolewa au aliyonyimwa, na amepewa huduma inayofaa au anaelewa sababu ya kunyimwa huduma. Tumia nafasi iliyo chini ya jedwali kwa maelezo yoyote ya ziada.

**KUMBUKA:** Ikiwa mteja ataomba huduma yoyote ya ajira, shirika linapaswa kujaza mpango wa uwezo wa kuajiriwa kwa mteja.

### **SAINI:**

Andika jina la mteja katika nafasi iliyowekwa ambayo inaonyesha kuwa mteja anaelewa Mpango wa Huduma za Kisheria.

Saini ya Mteja: Hakikisha mteja anatia saini Mpango wa Huduma baada ya kufafanuliwa na kutafsiriwa.

Tarehe: Weka tarehe ambayo mteja anatia saini Mpango wa Huduma.

Mfanyakazi wa Shirika: Andika jina la mfanyakazi ambaye atatoa Huduma za Jamii za Wakimbizi kwa mteja.

Nambari ya Simu: Weka nambari ya simu inayoweza kutumiwa kuwasiliana na mfanyakazi wakati wa saa za kawaida za kazi.

Saini ya Mfanyakazi: Hakikisha mfanyakazi anayejaza Mpango wa Huduma anatia saini Mpango wa Huduma za Kisheria.

Tarehe: Weka tarehe ambayo mfanyakazi anatia saini Mpango wa Huduma za Kisheria.

Jina la Mkalimani: Andika jina la mkalimani au mfanyakazi aliyemtafsiria mteja wakati wa kuundwa kwa Mpango wa Huduma za Kisheria. Ikiwa hakuna mkalimani aliyehitajika, andika Haitumiki.

Saini ya Mkalimani: Hakikisha mkalimani anatia saini Mpango wa Huduma baada ya kufafanuliwa na kutafsiriwa.

Tarehe: Weka tarehe ambayo mkalimani anatia saini Mpango wa Huduma za Kisheria.

**Katika miezi 3/ Miezi 6/ Miezi 12:** Tumia Fomu ya Ukaguzi wa Mpango (DSS-6235) ili kufuatilia jinsi mteja anavyoendelea.

**Kumbuka:** Msimamizi wa Hali au mfanyakazi wa mtoa huduma anayejaza fomu ya Mpango wa Huduma za Kisheria anapaswa kuhakikisha mteja anapata nakala iliyotiwa saini ya fomu hiyo baada ya kujazwa.